



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.6.2008
KOM(2008) 370 endelig

2005/0237 (COD)

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit,

vedrørende

Rådets fælles holdning vedtaget med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed, og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe

(EØS-relevant tekst)

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit,

vedrørende

Rådets fælles holdning vedtaget med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed, og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe

(EØS-relevant tekst)

1. SAGSFORLØB:

Forelæggelse af forslaget for Europa-Parlamentet og Rådet (dokument KOM(2005)587 endelig – 2005/0281COD):	30. januar 2006
Udtalelse afgivet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg:	13. september 2006
Udtalelse afgivet af Regionsudvalget:	15. juni 2006
Udtalelse afgivet under Europa-Parlamentets førstebehandling:	25. april 2007
Fælles holdning vedtaget:	6. juni 2008

2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Formålet med forslaget er at forbedre de nuværende bestemmelser - indført ved direktiv 94/57/EF (EFT L 319 af 12.12.1994, s. 20) - om Fællesskabets anerkendelse af organisationer, der af medlemsstaterne får til opgave at udføre inspektion af skibe og certificere deres sikkerhed i henhold til internationale konventioner (klassifikationselskaber). Denne fjerde ændring sker i form af en omarbejdelse af direktivet.

Det omarbejdede forslag sigter navnlig mod at:

- (1) styrke systemerne til kontrol af anerkendte organisationer gennem oprettelse af et fælles, men uafhængigt organ, som skal certificere deres ledelses- og kvalitetssystemer
- (2) forene de to sider af det nuværende todelte system med almindelig og begrænset anerkendelse: anerkendelsen tildeles fremover udelukkende på grundlag af de berørte organers servicekvalitet og resultater, og der tages følgelig ikke hensyn til deres størrelse
- (3) forenkle og omstrukturere kriterierne for fællesskabsanerkendelse og gøre dem strengere

- (4) omstrukturere sanktionssystemet, som i øjeblikket kun omfatter suspension eller tilbagekaldelse af anerkendelsen. Forslaget sigter mod at indføre en ordning med graduerede og mere effektive finansielle sanktioner, samtidig med at muligheden for at tilbagekalde anerkendelsen i de alvorligste tilfælde bevares
- (5) indføre gensidig anerkendelse mellem anerkendte organisationer af deres respektive klassecertifikater (overensstemmelseserklæringer i henhold til de pågældende organisationers egne tekniske forskrifter), navnlig for skibsudstyr, når certifikaterne udstedes på grundlag af ækvivalente tekniske standarder
- (6) præcisere anvendelsesområdet for visse bestemmelser i direktivet eller gøre det lettere at anvende dem.

3. BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING

3.1. Om opdelingen af forslaget i et direktivudkast og et forordningsudkast

Rådets opdeling af forslaget i et direktivudkast og et forordningsudkast skyldes et ønske om at sikre, at systemet er juridisk vandtæt, da det bl.a. drejer sig om at pålægge de anerkendte organisationer forpligtelser, herunder indførelse af en ordning med finansielle sanktioner.

Kommissionen konstaterer, at direktivudkastet vedrører forholdet mellem medlemsstaterne og de anerkendte organisationer, hvortil de overdrager inspektions- og certificeringsopgaver baseret på de relevante internationale konventioner, mens forordningsudkastet omfatter alle aspekterne af selve anerkendelsesordningen (dvs. tildeling af anerkendelse, kriterierne for anerkendelse, forpligtelser til informationsudveksling og samarbejde mellem de anerkendte organisationer, regelmæssig evaluering af disse, udbedring af mangler og endelig tilbagekaldelse af anerkendelsen).

Kommissionen accepterer denne opdeling, for så vidt som den a) ud over de nødvendige tilpasninger af teksten, er af ren formel karakter og på ingen måde berører forslagets indhold, og b) kan bidrage til at forbedre retssikkerheden for de pågældende organisationer.

3.2. Om direktivudkastet

Kommissionen vurderer, at Rådets ændringer af betragtningerne er i overensstemmelse med ændringerne af den dispositive del.

Vedrørende den dispositive del:

- Ændringerne i artikel 6 og 7 stemmer overens med indførelsen af en forskriftsudvalgsprocedure med kontrol i medfør af Rådets afgørelse 2006/512/EF¹.
- Rådet har slettet beskyttelsesklausulen i artikel 8, stk. 1. Dette punkt berøres ikke i Kommissionens forslag. Kommissionen mener dog, at det bør betragtes som en rent teknisk foranstaltning, der består i at fjerne en mekanisme, der stammer fra de første udgaver af direktivet, og som ikke længere tjener sit formål: denne mekanisme er således ikke forligelig med den evaluerings- og sanktionsbeføjelse, Kommissionen har fået tildelt i

¹ EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11.

forbindelse med de forskellige ændringer. Kommissionen mener derfor, at den kan tilslutte sig denne ændring, da den ikke berører dens initiativret.

- Kommissionen har atter gjort opmærksom på sin stillingtagen til medlemsstaternes opstilling af tabeller, der viser overensstemmelsen mellem medlemsstaternes gennemførelsesforanstaltninger og direktivets bestemmelser, da dette er i borgernes interesse og fremmer "*bedre lovgivning*" og åbenhed. Selv om denne forpligtelse i artikel 14 således er slettet, har Kommissionen – af hensyn til afslutningen af den interinstitutionelle procedure - ikke modsat sig Rådet på dette punkt. Den forventer dog, at dette horisontale spørgsmål gennemgås af institutionerne i fællesskab

Den således ændrede tekst inkorporerer Europa-Parlamentets ændringer 3, 5, 7, 9, 13, 29, 34, 35 til 37 og 51, som Kommissionen havde accepteret. Ændring 1, 4 og 8 af rent redaktionel art, som Kommissionen havde accepteret i princippet, er ikke medtaget. Imidlertid er princippet bag de to første ændringer inkorporeret i kriterium B6 (I) i bilaget til forordningsudkastet, hvilket Kommissionen anser for korrekt.

Kommissionen anser de øvrige af Rådets ændringer af artiklerne for at være ubetydelige og/eller redaktionelle eller tekniske tilpasninger og derfor acceptable.

3.3. Om forordningsudkastet

Kommissionen finder, at Rådets ændringer af betragtningerne er i overensstemmelse med ændringerne i den dispositive del, bortset fra betragtning 1a og 28a. Vedrørende disse har Kommissionen følgende bemærkninger:

- Den kan ikke tilslutte sig den nye betragtning 1a, hvor det hedder, at forordningen skal fortolkes i overensstemmelse med international ret. Kommissionen mener, a) at forordningsudkastet er i fuld overensstemmelse med international ret, og b) at fortolkningen af EF-retten henhører under Den Europæiske Domstols enekompetence, som lovgiver ikke kan pålægge begrænsninger.
- Kommissionen kan acceptere den nye betragtning 28a, da den afspejler nødvendigheden af, at de anerkendte organisationer har et omfattende sæt tekniske regler, og at disse harmoniseres. I forbindelse med vurderingen af de anerkendte organisationer og af organisationer, der ansøger om anerkendelse, vil Kommissionen imidlertid fortsat kræve, at disse to forpligtelser opfyldes til fulde.

Hvad den dispositive del angår, har Kommissionen følgende bemærkninger:

- Med det nye stk. 1a i artikel 4 gives der udtryk for et krav, der allerede var underforstået i Kommissionens forslag, nemlig at anerkendelse kun kan udstedes til organisationer, der opfylder anerkendelsesbetingelserne.
- Ændringen i stk. 4 i samme artikel resulterer i en mere fleksibel tilgang til muligheden for at begrænse en anerkendelse, idet en sådan begrænsning fortsat vil være af rent kvalitativ art. Samtidig betyder kravet om, at Kommissionen skal forklare grundene til begrænsningen og betingelserne for ophævelse heraf, at den pågældende organisations rettigheder og interesser beskyttes bedre.

- I artikel 5 betyder indførelsen af tidsfrister for korrigerende foranstaltninger, at presset på den pågældende organisme øges, når der konstateres mangler.
- Rådets ændring af artikel 6 medfører, at der for tilfælde, hvor Kommissionen skal pålægge en anerkendt organisation sanktioner, indføres en rådgivende udvalgsprocedure. Kommissionen finder generelt, at udvalgsproceduren kun er lidet relevant for denne type beslutninger, men den erkender, at sådanne beslutninger kan berøre forholdet mellem medlemsstaterne og de pågældende organisationer, i betragtning af at endemålet med fællesskabsanerkendelsen er at give medlemsstaterne mulighed for at uddelegere inspektions- og certificeringsopgaver baseret på de relevante internationale konventioner. Kommissionen accepterer derfor Rådets løsning, som giver medlemsstaterne mulighed for at udtrykke deres synspunkter om de påviste overtrædelser og de deraf følgende sanktioner, men samtidig udelukker muligheden for politiske uregelmæssigheder i forbindelse med proceduren. Desuden mener Rådet, at det maksimale bødebæbeløb bør beregnes på grundlag af den pågældende organisations gennemsnitlige omsætning i de foregående tre finansår, og dette synes at være rimeligt. Endelig styrker det de proceduremæssige garantier og beskyttelsen af de pågældende organisationers rettigheder, at Domstolen tillægges fuld prøvelsesret i bødespørgsmål.
- Hvad tilbagekaldelse af en anerkendelse angår, har Rådet tilføjet en femte begrundelse, der bl.a. sigter mod at undgå, at sanktioner, der pålægges en anerkendt organisation, subventioneres fra offentlig eller privat side. Kommissionen kan fuldt ud støtte denne tilgang, da muligheden for denne form for subventionering ville tømme ordningen for dens afskrækkende effekt.
- Den nye formulering, som Rådet har givet artikel 9, ændrer ikke indholdet i Kommissionens oprindelige forslag, da der fortsat sikres fuld adgang til dokumenter og fartøjer med henblik på evaluering af de anerkendte organisationer.
- Der er sket betydelige forbedringer i artikel 10 med hensyn til gensidig anerkendelse af klassecertifikater, som nu vil ske automatisk for alt udstyr, der er omfattet af direktiv 96/98/EF² om udstyr på skibe. Rådet præciserer, at gensidig anerkendelse kun vedrører udstyr, materialer og komponenter, og udtrykker således eksplicit, hvad der allerede var implicit i det oprindelige forslag. Rådet har tilføjet to nye regler: Hvis de anerkendte organisationer ikke indfører gensidig anerkendelse, skal de fremføre grundene hertil, og kun sikkerhedsmæssige grunde kan accepteres. Endvidere giver en beskyttelsesklausul de anerkendte organisationer mulighed for at afvise installering af specifikt, ikke-overensstemmende udstyr om bord, uden dermed at undergrave princippet om gensidig anerkendelse. Den af Europa-Parlamentet foreslåede frist (ændringsforslag 53) for Kommissionens forelæggelse af en rapport om gennemførelsen af den gensidige anerkendelse har Rådet endelig forlænget fra tre til fem år. I betragtning af, at der er tale om en teknisk set kompleks proces, som påhviler de anerkendte organisationer, finder Kommissionen denne forlængelse rimelig .
- Kommissionen ser med tilfredshed, at den fælles holdning bevarer kravet om, at de anerkendte organisationer indfører et fælles uafhængigt system til certificering af deres kvalitetsstyringssystemer. Artikel 11 omfatter således i det væsentlige Kommissionens oprindelige forslag på dette område, idet det helt overlades til de anerkendte organisationer

² EFT L 46 af 17.2.1997, s. 25. Senest ændret ved direktiv 2002/84/EF (EFT L 324 af 29.11.2002, s. 53).

at indføre systemet, dvs. uden medvirken fra medlemsstaterne og Kommissionen. I denne forbindelse havde Parlamentet ønsket medlemsstaternes medvirken, hvilket Kommissionen havde accepteret i princippet. Denne idé må imidlertid opgives, da der vil blive udviklet en international kodeks for de anerkendte organisationer, som vil omfatte en stærk og uafhængig certificeringsmekanisme, jf. nedenfor.

- Med udvalgsproceduren har Rådet givet Kommissionen mulighed for at vedtage regler om fortolkning og anvendelse af kriterierne i bilaget. Da nogle af disse kriterier er meget generelle, bl.a. hvad angår de ressourcer, de anerkendte organisationer skal sidde inde med, kan dette bidrage til, at kriterierne gennemføres effektivt, og give de pågældende parter større retssikkerhed.

Den således ændrede tekst inkorporerer helt eller delvist ændring 6, 12, 15, 17, 18, 25, 38 til 44, 50, 52 til 56, 59 til 61, 66 og 68, som Kommissionen havde accepteret. Ændring 18, 26, 14 og 69, som Kommissionen havde accepteret helt eller i princippet, er medtaget i den fælles holdning i en form, som Kommissionen betragter som tilfredsstillende. Ændring 16, 62, 64, 65 og 71 vedrørende navnet på det organ, der har ansvaret for at certificere de anerkendte organisationers kvalitetssystemer, havde Kommissionen kun accepteret i princippet, da er et navn indeholdende udtrykket "udvalg" ville kunne skabe forveksling med udvalgsproceduren. Kommissionen mener, at det af Rådet valgte navn, dvs. "kvalitetsvurderings- og certificeringssystem" er et fuldt tilfredsstillende kompromis.

Ud over de ovennævnte ændringer anser Kommissionen de øvrige af Rådets ændringer af artiklerne for at være ubetydelige og/eller rent redaktionelle eller tekniske tilpasninger og derfor acceptable.

3.4. Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen om Den Internationale Søfartsorganisations (IMO) udarbejdelse af en kodeks for de anerkendte organisationer

Kommissionen og Rådet er enige om, at det system, som Fællesskabet er i færd med at udvikle, vil kunne tjene som model på internationalt plan, hvilket er i tråd med Europa-Parlamentets anskuelse, hvorefter det internationale system og fællesskabssystemet bør koordineres. Kommissionen og medlemsstaterne er derfor indstillet på at opfordre IMO til at udarbejde en kodeks for klassifikationsselskabernes arbejde, der kan sikre et højt kvalitetsniveau på globalt plan. Rådet og Kommissionen har derfor underskrevet en fælles erklæring herom, jf. bilaget.

4. KONKLUSIONER

Rådets fælles holdning er helt i samklang med de bevæggrunde, der ligger bag Kommissionens forslag til omarbejdning af direktiv 94/57/EF, og inkorporerer i det væsentlige de foranstaltninger, Kommissionen har foreslået. Efter opdelingen af retsaktens i et direktivudkast og et forordningsudkast er størstedelen af disse foranstaltninger medtaget i forordningen. Derudover inkorporerer den fælles holdning næsten alle de af Europa-Parlamentets ændringer, som Kommissionen havde accepteret helt eller delvist.

Kommissionen mener derfor, at denne enstemmigt vedtagne fælles holdning udgør et godt grundlag for, at der kan nås til forståelse med Europa-Parlamentet i forbindelse med andenbehandlingen, og accepterer den med de ovennævnte bemærkninger og forbehold.

BILAG

RÅDETS OG KOMMISSIONENS ERKLÆRING

"Rådet og Kommissionen mener, at direktivets mål om at øge skibes sikkerhed og forebygge havforurening også bør forfølges på internationalt plan. Medlemsstaterne og Kommissionen bør derfor, i samarbejde med andre IMO-medlemmer, foreslå IMO at udarbejde en international kodeks for anerkendte organisationer.

Baseret på principperne i dette direktiv bør denne kodeks, alt efter omstændighederne, omfatte:

a) de bindende krav, de anerkendte organisationer skal opfylde med hensyn til det lovbestemte arbejde. Heri indgår bl.a.: generelle krav, såsom uafhængighed, uvildighed, integritet, kompetence og ansvarlighed; krav vedrørende organisation, ledelse og ressourcer; krav vedrørende certificeringsprocessen; krav vedrørende kvalitetsstyring

og

b) en ramme og procedurer for en obligatorisk auditordning til kontrol med, at en anerkendt organisation opfylder kravene i punkt a)."